



## PUBLIC

Compte rendu de la réunion du comité plénier de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mardi 14 mai 2013 à 9 h 45 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, mesdames et messieurs les conseillers-ères, Stefan Psenak, André Laframboise, Alain Riel, Maxime Tremblay, Patrice Martin, Mireille Apollon, Pierre Phillion, Denise Laferrière, Nicole Champagne, Denis Tassé, Luc Angers, Patsy Bouthillette, Joseph De Sylva, Sylvie Goneau, Stéphane Lauzon, Yvon Boucher, Luc Montreuil et Maxime Pedneaud-Jobin.

Sont également présents, mesdames et messieurs Robert F. Weemaes, directeur général, Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint, Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe et M<sup>e</sup> Suzanne Ouellet, greffier ainsi que André Barbeau, Luc Bard, André Bonneau, Luc Bouvier, Janic Cloutier, André Côté, Alain d'Entremont, Michel Déziel, Daniel G. Dompierre, Marc Gohier, Agathe Lalande, Réjean Martineau, Gilles Sabourin et André Turgeon.

### **CP20130514-P1**

#### **DESTINATION GATINEAU**

**9 h 45** – Monsieur Claude Hamelin, accompagné de madame Catherine Marchand de la firme Plania, dépose la version préliminaire de l'étude d'arrimage du projet Destination Gatineau de même que les rapports sur les consultations publiques sur le projet de décembre 2012, de janvier et de février 2013.

**Monsieur le conseiller Luc Montreuil prend son siège.**

Une mise à jour du projet sera présentée aux membres du conseil en début d'automne.

Après discussion, le projet de résolution numéro 16950 sera déposé pour adoption au conseil municipal du 28 mai prochain.

**Messieurs les conseillers Pierre Phillion, Joseph De Sylva et madame la conseillère Sylvie Goneau quittent leur siège.**

### **CP20130514-P2**

#### **CORPORATION DU CENTRE CULTUREL DE GATINEAU – MAISON DE LA CULTURE – RAPPORT D'ACTIVITÉS 2012**

**11 h 30** – Monsieur Maurice Groulx, président de la Corporation et madame Julie Carrière, directrice de la maison de la culture présentent le rapport d'activités 2012 de la maison de la culture.

#### **RECOMMANDATIONS :**

##### **CP-DG-2013-018**

Accepter le dépôt du rapport d'activités 2012 de la maison de la culture.

##### **CP-DG-2013-019**

Accepter de puiser, à même l'excédent 2012 de la maison de la culture, un montant de 90 706 \$ pour l'achat d'immobilisations qui serviront à maintenir les acquis en effectuant un réaménagement de la billetterie et en achetant un écran de 90" pour installer au foyer.

Les recommandations **CP-DG-2013-018** et **CP-DG-2013-019** sont acceptées à l'unanimité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 16544 sera déposé au comité exécutif du 22 mai pour adoption et recommandation au conseil municipal du 28 mai prochain.

Le comité plénier est suspendu à 11 h 55.

Reprise du comité plénier à 13 h 00.

CP20130514-P3

**CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE – CLD GATINEAU – BILAN D’ACTIVITÉS 2012**

13 h 00 – Monsieur Michel Plouffe, directeur général de la Corporation développement économique – CLD Gatineau présente le rapport annuel 2012 de la corporation.

Madame la conseillère Sylvie Goneau reprend son siège.

Monsieur le conseiller Pierre Philion reprend son siège.

CP20130514-P4

**PROTOCOLE D’ENTENTE – SERVICE D’AIDE À LA RECHERCHE DE LOGEMENT**

13 h 50 – Monsieur Marc Phaneuf présente les faits saillants du protocole d’intervention identifiant le rôle et la responsabilité de chacun des acteurs du Comité de concertation du service d’aide à la recherche de logement (CCSARL). Les trois thématiques (sinistre, insalubrité et perte de logement) du projet de protocole sont soumises aux membres du conseil.

Monsieur le conseiller Stéphane Lauzon quitte son siège.

**RECOMMANDATION :**

**CP-CSG-2013-002**

Que ce conseil autorise le maire et le greffier à signer le protocole d’entente pour le service d’aide à la recherche d’un logement.

La recommandation **CP-CSG-2013-002** est acceptée à l’unanimité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 16453 sera soumis pour adoption au conseil municipal du 28 mai prochain.

CP20130514-P5

**BILAN DE LA GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES 2012**

14 h 20 – Monsieur André Lambert, accompagné de monsieur André Turgeon, présente le bilan annuel 2012 de la gestion des matières résiduelles. Les faits saillants sur les matières recyclables et compostables, les ordures ménagères, les déchets ultimes, les produits électriques et l’écocentre font partie de ce bilan. Le taux de récupération global et le rendement par citoyen sont également abordés.

**RECOMMANDATION :**

**CP-ENV-2013-013**

Mandater le Service de l’environnement pour réviser le Programme de gestion des matières résiduelles dans le but d’améliorer le taux de valorisation par filière de matières résiduelles et l’atteinte d’objectifs provinciaux de détournement de l’enfouissement.

La recommandation **CP-ENV-2013-013** est acceptée à l’unanimité.

Demande est faite pour que le Service de l’environnement procède à une caractérisation des matières rejetées dans la cadre du programme de recyclage, qu’il examine la possibilité d’ajouter les plastiques « 3 » et « 6 » à la liste des plastiques acceptées lors de la collecte et qu’il fasse rapport au conseil.

**Le comité plénier est suspendu à 14 h 45.**

**Reprise du comité plénier à 15 h 05.**

**Messieurs les conseillers Stefan Psenak et André Laframboise ont quitté leur siège.**

**CP20130514-P6**

**BILAN DU PROJET C-VERT**

**15 h 05** – Madame Marie-Hélène Lajoie, accompagnée de madame Agathe Lalande, présente le bilan des activités du projet C-vert. D'un coût de 120 000 \$, la Ville reçoit 80 000 \$ en provenance de la Fondation de la Famille Claudine et Stephen Bronfman et de Stratégie d'action jeunesse (gouvernement provincial). Une première entente de partenariat entre la Ville et ces partenaires a été signée en 2010. Une seconde entente fut signée en 2011 afin de poursuivre le projet jusqu'au mois d'août 2014.

La Commission jeunesse recommande de ne pas dédoubler les actions liées à l'implication jeunesse en environnement.

**RECOMMANDATION :**

**CP-SLSDC-2013-32**

Appuyer la recommandation de la Commission jeunesse à l'effet de mener à terme l'entente de partenariat entre la Ville de Gatineau et la Fondation de la Famille Claudine et Stephen Bronfman et de ne pas renouveler ladite entente prenant fin le 15 août 2014.

La recommandation **CP-SLSDC-2013-32** est acceptée à l'unanimité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 16245 sera déposé pour adoption au conseil municipal du 28 mai prochain.

**CP20130514-P7**

**CORPORATION DE L'AÉROPORT EXÉCUTIF GATINEAU-OTTAWA  
– RAPPORT ANNUEL ET ÉTAT FINANCIER 2012**

**15 h 20** – Monsieur Gaston Cloutier, accompagné de madame Valérie Dufour de la Corporation de l'aéroport exécutif Gatineau-Ottawa, présente les réalisations et les états financiers 2012 de la Corporation. Le plan d'action 2013 de l'organisme est également soumis.

Une deuxième rencontre avec l'organisme touchant notamment la demande de contribution financière de l'organisme sera éventuellement fixée.

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

**CP20130514-PD1**

Lettre datée du 16 avril 2013 de monsieur Pierre Ménard, secrétaire général de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais - Demande de réouverture de la voie d'urgence entre le boulevard Saint-Raymond et la rue Gamelin

**CP20130514-PD2**

Lettre datée du 16 avril de monsieur Pierre Ménard, secrétaire général de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais - Affectation des brigadiers scolaires adultes par la Ville de Gatineau

- CP20130514-PD3** Lettre datée du 25 avril 2013 de monsieur Gilbert Lecavalier, avocat de la Société de transport de l'Outaouais - Ajustement de service
- CP20130514-PD4** Lettre déposée au conseil municipal du 7 mai 2013 par madame Françoise Houle, responsable du Comité Gamelin au sein de l'Association des résidents des Jardins Taché – Opposition à la fermeture du tronçon de la rue Gamelin
- CP20130514-PD5** Pétition déposée au conseil municipal du 7 mai 2013 par monsieur Lucien Marchand, conseil d'administration du syndicat des copropriétaires du Square Wilfrid – Pétition pour un passage pour piétons à l'entrée du Square Wilfrid sur le boulevard Wilfrid-Lavigne

**Fin du comité plénier public à 16 h 10.**

---

**M<sup>c</sup> SUZANNE OUELLET**  
**Greffier**  
**Service du greffe**